

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
 Defensor dels interessos
 :: de Cerdanya ::

Preus de Subscripció: 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims

NOTICIARI

Temporada Carnavalesca

La temporada carnavalesca d'enguany s'ha desenroïllat, a la nostra vila animada com sempre.

El dissabte, dia 27 de gener, tingué lloc al Casino Ceretà el ja tradicional «Ball dels Casats» (o si voleu, caçats, com s'anuncien ells), el qual no desdî en res dels anteriors; l'orquestra «La Principal», de Tortellà, amb un repertori original de ballables (original en els temps que correm) feu les delícies de la concurrència, lo-grant rejuvenir, si més no per unes hores, als «reservistes» de la vila. Cridà l'atenció el concurs del vestit de 5 pessetes (aquí no podia ésser de 4 ptes. perquè tot es més car que arreu), que guanyà merescudament la Srta Molins.

La nit de la Candelera l'Esquí Club Cerdà celebrà el seu ball de disfresses en un dels salons de l'Hotel Cerdanya, amb el concurs de l'orquestra local Hesmont —que cada dia que passa es va afinant—; hi concorregueren belles i originals disfresses, imperant-hi un humor i companyonia simpàtics.

El dia 3 els solters del Casino Ceretà oferiren el seu ball de revenja, havent contractat al dit fi la ultra-moderna orquestra «Melody Bois», del cabaret Excelsior, de Barcelona, que amb les seves excentricitats i música descordada féren les delícies de la concurrència, que per cert era ben nombrosa, resultant un ball distret i elegant, potser el més «xic» dels que han tingut lloc a la nostra població.

La nit del Dijous Gras és celebrà al teatre del Círcol el també ja tradicional ball «apache», batejat enguany

per «Bal Musette», amb un plè a ves-sar i amb l'èxit acostumat...

I heus ací el Carnaval, que vol dir, pel què es referéix a la nostra vila tres dies de ballar desenfrenat i de plegar entre tres i cinc de la matina-da. Al Círcol Agrícola amenitzà els balls l'orquestra Hesmont, deguda-ment augmentada, i al Casino Ceretà l'orquestra «La Llevantina», de Cal-ella, tenint a més a més, el dilluns, l'orquestra «Els Serratins», de Ri-poll, a fi de poguer donar ball conti-nu. A part les acostumades mama-ratxades, que no poden mancar ma-, algunes de força mal gust, poques disfresses interessants es vegèren; només el dilluns sortiren unes quan-tes noies habillades molt discretament i que per tant feien goig. A remarcar el ball infantil de disfresses que tin-gué lloc el dilluns a la tarda al Casi-no Ceretà, quins concursants dona-ven bo de veure; hi havien vestits ve-rament notables i d'un gust exquisit.

Heus aquí la llista dels concursants:
 Margarita Guix, pagesa catalana.
 Maria Vernis, dida.
 Montserrat Peitx, gitana.
 Miquel Pons, holandès.
 Antoni Junoy, cubà.
 Anna Maria Piñol, gitana húngara.
 Neus Brillas, pagesa.

Maria Brillas, gitana.
 Carme Vernis, apache.
 Conxita Piñol, D.^a Francisquita.
 Irene Juvés, pagès.
 Joana Romero, gitana.
 Angelita López, pierrot.
 Montserrat Cabanas, enfermera.
 Andreu Quintana, trobador.
 Miquel Viñas, pierrot.
 Esperança Anglada, ballarina.
 Josefina Junoy, catalana.
 Mercedes Ruiz, gitana.
 Antoni Terris, apache.
 Jaume Terris, idem
 Rosita Anglada, pagesa.
 Margarita Majoral, gitana.
 Josepa Montellà, aragonesa.
 Manuel Barnac, holandès.
 Trinitat Surroca, gitana.
 Salvador Monsó, neuler.
 Cecília Gabañach, bombonera.
 Plàcid Moliner, dandy blanc.
 Climença Guardiola, catalana.
 Rosario Tapias, catalana.

Qui vulgui fer-se un tip de ballar que se'n vingui a Puigcerdà la tempo-rada carnavalesca!

UN PREC AL SR. ALCALDE.—
 No podrieu, senyor Alcalde, lograr que fossin retirats —o si més no, que se'ls donés una altra trajectòria — els dos fils que, creuant-se, esquar-

sabons

BARANGÉ

duren més
 renten millor



teren la bella vista panoràmica que es divisa de la placeta de Salmeron? Es aquest un atemptat a l'estètica que cal evitar que subsisteixi.

Guerra al fred!

EDREDONS — FLAS-
SADES DE TOTES-
CLASSES — GENERES
DE PUNT — SUETERS
PULL-OVERS — MITGES
ETC.; ETC.: : : :

Xeviots i draps per a abric
ASTRAKANS — PELLIS
GRAN ASSORTIMENT

Casa MATATAM
C. del Progrés — PUIGCERDA

JA ERA HORA! — Aquells pals imponents, grans i lletjos, propis per a ésser plantats a la campinya, però, mai en un passeig, que l'Energia Elèctrica ens havia plantificat al llarg de l'Avinguda Pons i Guasch (anant de la plaça de Barcelona a l'Estany), foren treus la setmana passada.

BIBLIOGRAFIA. — Poesies d'en Francesc Casas i Amigó, amb un Pròleg d'en Marian Aguiló i Fuster, Mestre en Gay saber. Sisena edició. Barcelona 1934. Llibreria i Tipografia Catòlica, S. A. carrer del Pi, 5. Un volum de més de 200 pàgines tamany 20 per 13 cm. amb un retrat de l'autor. Preu 5 ptes.

Casas i Amigó: Heus'ací el nom d'un heroi de les nostres belles lletres, que malgrat el temps transcorregut de la data del seu traspàs es manté viu i flamejant entre nosaltres. ¿Quí no ha sentit dolçament la Pàtria Catalana i ses belles costums al impuls dels versos d'En Casas i Amigó?

Serà per la naturalitat de pensament i de modo de sentir amb el poble sa de Catalunya que les Poesies de Casas i Amigó no s'obliden; i serà també per la bellesa de les rimes que de dia en dia esdevenen més i més populars.

D'això n'es prova que s'haigí procedit a la sisena edició, que avui recomanem a nostres llegidors, en la seguretat de que fruïran, en la lectura de les Poesies, deleitosa complacència de l'esperit. La nova edició va enriquida amb interessants documents preliminars.

Algun regidor del nou Ajuntament sembla disposat a remoure l'afer de les obres dels carrers de la vila, urbanitzats quatre anys enrera, i a quins propietaris afectats no se'ls ha cobrat res encara.

Sia qui sia, pot comptar des d'ara amb el nostre modest apoi, majorment si el que es cobri s'aplica a urbanitzar els carrers restants.

D'UNA DETENCIÓ. — El dijous de la setmana passada degué ésser entregat a la policia francesa, a Port-Bou, el súbdit francès Josep Lleó Sutrà, de quina detenció a la nostra vila donàvem compte en el número anterior de CERETANIA, suposat autor dels robatoris haguts a la Cerdanya francesa en el transcurs d'aquests darrers mesos, l'extradició del qual ha estat concedida per estar reclamat pels Tribunals francesos per altres delictes.

Centre Tècnic Administratiu

baix la direcció de personal titular

Peritacions y plans de finques
Tramitació d'expedients, etc.

DIRECCIÓ:

F. DE LA HIJA

PUIGCERDA

Telèfon, 77

PER AL CINEMA. — El divendres passat visitaren la nostra vila uns operadors de la Casa Fox, els quals impressionaren uns quants metres de pel·lícula que podrem veure en l'«Alfombra Màgica» de la marca esmentada. Cal reconèixer, però, que no ha estat triat el millor temps per a evidenciar les belleses que pugui tenir la nostra vila

NOU CAMÍ. — S'està treballant bastant activament en l'esplanació del camí que el senyor Puigdençolas,

d'acord amb l'Ajuntament de la Vila, està construït a la Vall d'en Lleras el qual posarà en comunicació directa el passeig de Bourg-Madame amb la part superior de l'Avinguda Schierbeck i els passeitjos de l'estany. En resum, una bona obra que ajudarà també a l'urbanització d'aquella Vall del Lleras, fins ara molt abandonada.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila
Completament nova, composta de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any

Raó: BANCO CERETANO

TROBALLA. — Ha estat trobat a la carretera de Seu d'Urgell un paquet contenint papers de música i mètodes per a estudi i composició.

La persona que acrediti ésser-ne la propietària pot reclamar-lo en aquesta impremta.

NEIXEMENT. — L'esposa del nostre volgut amic En Ramon Rossell, ha donat a llum amb tota felicitat nua xamosa nena.

Rebi el jove matrimoni la nostra sincera enhorabona.

NOVA PEIXETERIA. — Se'n ha establert una de molt ben assortida en el carrer del Progrés, amb recepció diària de gènere.

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda

dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA
LLIBERTAT, 42 — Telèfon 108,

BARCELONA
RECH, 73 — Telèfon 15028
PETXINA, 6 — Telèfon 17622

SERVEI RÀPID - PREUS ECONÒMICS

El Foment de Turisme de Puigcerdà

(Sindicat d'Iniciativa) ha elevat al senyor Alcalde de la Vila una instància que per creure-la molt interessant reproduïm a continuació:

Honorable Sr.:

La Gazeta del dia 7 del corrent publica una Ordre designant una Comissió per a l'estudi i redacció d'unes noves Ordenances Generals de la Renda de Duanss, orientades, segons especifica el preàmbul de l'Ordre esmentada, en el sentit de donar totes les facilitats que permeti i consenti l'obligada defensa del Tresor Públic.

Es aquesta una notícia que no podia passar desapercebuda al nostre Sindicat d'Iniciativa pel fet de què obre el camí per a la rectificació dels dos primers paràgrafs de l'Article 298 de les Ordenances vigents, sumament perjudicials per a l'economia de la nostra vila i comarca, els quals diuen com segueix:

«A lo largo de la frontera, y dentro de la distancia de 10 kilómetros, no se permitirá la existencia de depósitos de géneros extranjeros o coloniales más que en las poblaciones que tengan Administración de Aduanas o de otro cualquier ramo de la Hacienda Pública.»

»Tampoco se permitirá, dentro de la distancia referida, el establecimiento de fábricas de cualquier especie. Las existentes estarán sujetas a la vigilancia especial que en cada caso determine el Ministerio de Hacienda; y si se cerrasen, no se permitirá su establecimiento.»

La part transcrita de l'Article 298 de les Ordenances de Duanes, ha privat, durant 50 anys, que es creessin noves industries a la nostra Cerdanya, restant-li vitalitat. Per aquest motiu, i per creure-ho d'interès per l'esdevenidor de Puigcerdà, ens atrevim a demanar a l'Ajuntament de la seva digna Presidència que tingui a bé adreçar-se a la susdita Comissió demanant la desaparició, en les noves Ordenances de Duanes, dels dos paràgrafs esmentats, i, ensems, donar-ne compte als parlamentaris per la circumscripció recomanant-los la defensa de la seva justa petició.

Viscau molts anys.

Puigcerdà, 16 de Febrer 1934.

PRIMUM VIVERE

Els comunistes francesos no deuen estar pas gaire satisfets de la seva diada. Cregueren que el terreny estava abonat, amb el motí hagut el dia abans a Paris. No saberen veure que una cosa és un poble que es manifesta contra la corruptela vergonyosa d'uns polítics i d'un partit polític, i l'altre, que el Govern, que representa el poble i la tradició i la cultura i l'ordre, havia de deixar-se pendre el Poder, per un partit com el comunista que per endavant anuncia una dictadura—la dictadura del proletariat—amb l'ensorrament de tots els valors existents i totes les conquestes de la civilització que han costat segles de sacrificis i d'esforços.

D'ací els esgarrips i el bruelar contra la crueltat de la Policia francesa. Policia que si bé havia també causat víctimes el dia abans, fou ben bé per la força de les circumstancies. Els comunistes cregueren que el Govern quedava debilitat i podien aprofitar-se. I organitzaren la seva manifestació. Manifestació que per endavant anunciaven armada. I naturalment, el Govern francès donà ordres que fos rebuda amb les armes. I durant quatre o cinc hores es lliurà una veritable batalla pels carrers de Paris.

Cal lamentar els morts; compadim els caiguts, sobre tot perquè entre els professionals del desordre, els jornalers de la pistola, hi debia haver molts ilusos, molta gent de bona fé, enganyats per les prèdiques demagògiques dels dirigents que aspiren al Poder pel Poder i no per la felicitat del poble.

França passa per una greu crisi política. El partit polític dominant des de fa deu anys—el cartel d'esquerres—ha convertit la República democràtica i lliberal que tots admiràvem, en una *Republique des Camarades*. Es la conseqüència obligada d'aquella concepció sofística de creure que la Nació era ells i ningú més.

No hem de témer, però, per França. Per la França de les essències lliberals europees: per la França part integrant i importantíssima de la civilització actual. Un poble que té uns Governos, que mal-

Alexandre BULART i RIALP

ADVOCAT

PUIGCERDÀ
Plaça de Cabrinetty, 20 - 3er., 3.^a

BARCELONA
Balmes, 10.- Entll Telèfon, 11287.

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES
GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes
de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa - DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

P U I G C E R D A

grat tot i en moments difícilíssims, sap comprendre que una cosa son les aspiracions dels ciutadans i l'altre el principi de l'ordre i l'autoritat, no pot caure en les aberracions dictatorials comunistes ni feixistes. França sabrà superar els moments difícilíssims pels quals passa, i sabrà burlar les apetencies tant de l'Acció Francesca com de barbàrie comunista i eslava.

Nosaltres, Espanya, sabrem fer el mateix? Déu ho vulgui. Veiem per un cantó, pujar l'onada vermella, anunciada impudenment per polítics que pels càrrecs que han tingut dins la República, semblaria que primerament haurien de sentir-se patriotes que revolucionaris. Per un altre cantó, es parla molt de feixisme. La realitat, però, ens diu que son quatre gats.

En canvi, la massa del poble, amb les últimes eleccions, ha demostrat que no vol més experiments polítics. Que vol pau i treball. Que vol sentir-se governat, perquè creu que ja és hora que a Espanya, els governs, governin.

Que governen els radicals? Que es possible que arribin a governar les dretes? I qué. Com el dia de demà que tornin a governar les esquerres. I qué? La qüestió és que governessin. Que no es vulgués fer passar la carreta davant dels bous. Que no es perdés el temps en qüestions bizantines. El poble ja en té prou de discussions. Que no es parlés més de política de partits i que s'acabessin els discursos de tres hores; això és el que vol el poble.

Que es governi, tornem a dir. Política esquerrana o política dretana? POLITICA! I política, en els pobles majors d'edat, vol dir, tractats comercials, lleis de protecció a la indústria, a l'agricultura, obres hidràuliques, millores socials, escoles. Política, vol dir, treball abundant i ben retribuit.

Lerrouxistes, agraris, azanystes. Noms; veliaquí. República, Monarquia. Paraules.

Poble, Societat, Nació, Estat primerament! I dins de la Nació, el CIUTADA, que treballa i paga. El Ciutadà que té dret a que es governi per ell, perquè sense ell, no hi hauria ni lerrouxistes, ni agraris, azañistes, ni poble, societat, nació, ni Estat.

Facècies d'un paísà

Reproduïm de *EL SOL* de Madrid

A PUERTA CERRADA

En el juicio por raptó de una menor, salió absuelto el procesado; pero mientras los tutores y familiares de éste se disputaban a la raptada, el Don Juan se abre paso llevando del brazo a otra mujer joven, guapa y elegante

Este Don Juan ha sido consejero de la Generalidad y antiguo militante del socialismo, de donde ha sido expulsado

BARCELONA 15 (5 t.) — En la Sección tercera de la Audiencia se ha visto a puerta cerrada un juicio por raptó contra D. Antonio (?) Vidal Rosell, que fué consejero de la Genera-

lidad y perteneció al partido socialista espanyol del que fué expulsado. El acusado se llevó hace algún tiempo a Madrid a una joven menor de edad, que vivía con sus tutores, y que, se-

gún parece, es dueña de una fortuna que administran aquéllos. El propósito del Sr. Vidal era el de contraer matrimonio con la citada joven, pero los tutores se opusieron y lograron rescatar a la muchacha. Otra familia adicta al supuesto raptor pretendía que la joven se separara de sus tutores y fuera a vivir con ella hasta que, cumplida la mayoría de edad, pudiera celebrarse el proyectado matrimonio. Esta familia acudió al Palacio de Justicia, así como los tutores, que son una mujer anciana y un hijo de ésta, ya entrado en años.

Durante la celebración del juicio, unos y otros se hallaban en los pasillos y conversaban en la mayor armonía. En virtud de lo que ocurría en la Sala, fueron llamadas algunas personas, y la vista terminó con la retirada de la acusación y la absolución del acusado. Cuando parecía que todo había terminado, se inició el drama. Salió el acusado, y dirigiéndose a la raptada, que se hallaba con sus tutores, le dijo que se fuera con sus familiares. La tutora se levantó airada contra el raptor, dispuesta a arañarle, y mientras el causante de la escena se escurría discretamente, alejándose del grupo, las dos familias interesadas promovieron una discusión acerca de cuál de ellas había de hacerse cargo de la menor. La discusión atrajo a los curiosos que circulaban por los pasillos de la Audiencia, hasta que los ujieres hicieron despejar el local. Y mientras salían por la puerta que da al Juzgado de guardia formando un solo grupo, por la puerta principal salía el acusado del brazo con otra joven muy bien parecida y elegantemente ataviada, ignorándose si tiene algún parentesco con él.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu-vos a

J. Cadefau

D'un homenatge

En el darrer número d'aquest setmanari es donava compte de que se'm volia oferir un homenatge per la meva actuació en l'Alcaldia de la Vila.

Avui que, després de tres anys d'estar oficialment absent d'aquest periòdic, reprenc a instàncies dels amics la seva direcció, vull donar la meva opinió sobre aquest projectat homenatge que agraeixo, però que no puc acceptar.

El dia 12 d'Abril de 1931, en les eleccions municipals vaig ésser elegit regidor de l'Ajuntament de Puigcerdà, amb la filiació de catalanista republicà. El dia 14 del mateix mes i any, vençuda la monarquia per les eleccions esmentades, en tota Espanya, es proclamava a Barcelona la República Catalana. Quina no havia d'ésser la meva satisfacció en veure assolits els meus ideals: Catalunya i República?

Des d'aquest balcó de la Casa de la Vila, voltat d'amics que compartien la meva ideologia, donava compte de la gran nova al poble congregat a la

placeta. L'endemà, per votació unànime, se'm confiava l'Alcaldia de Puigcerdà.

Voleu, amics, millor homenatge que aquest? una més gran satisfacció?

Es possible per a un home —i per a un home més aviat modest i sense pretensions— una més alta distinció que la rebuda aquell dia?

Deixem-nos, doncs, d'homenatges, que tampoc me'ls mereixo per la meva actuació posterior com Alcalde de la Vila. No he fet altra cosa que la meva obligació. He governat en català i en republicà, sense distincions per a ningú i sense partidismes. Això, potser, no ha acontentat a tothom. Potser amb més bona voluntat que encert. Vagi, però, una cosa per l'altra.

Voleu una satisfacció més gran que haver estat l'Alcalde del primer Ajuntament republicà? Del primer Ajuntament de la Catalunya en camí d'alliberació?

Hí han coses que omplenen la vida d'un home perquè en són un homenatge constant i un record perdurable per a sempre més.

De totes maneres, amics, agraidíssim per la intenció.

J. CADEFAU

Vida municipal

SESSIÓ DE L'AJUNTAMENS DEL DIA 6

Ocupa la Presidència l'Alcalde primer Sr. Cosp i assisteixen els Alcaldes segon i tercer, senyors Prat i Pi-

guillem i els regidors senyors Arró, Boner, Vidal, Carreras, Guardiola i Pubill.

S'obra la sessió amb la lectura de la sessió anterior que s'aprova, rectificat, però, en sentit de que les sessions a celebrar siguin dues al mes fixant-se per a la seva celebració el primer i tercer dimarts de cada mes

les de primera convocatòria i les de segona el primer i tercer dijous.

Immediatament després l'Alcalde recolzant-se en la llei diu que s'ha de procedir al nomenament de les comissions de l'Ajuntament. Després de la votació queden nomenades com segueix:

FORN DE PA PALAU

creador de l'excel·lent Coca "Cerdanya"

PA INTEGRAL

PANETS DE VIENA

ELABORACIO PERFECTA



Forn de Pa PALAU

Revolució, 9 - Telef. 62 - PUIGCERDA

HOTEL

Terminus

TOT CONFORT

Davant l'Estació del Transpirenenc

Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat

Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RIGARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

Governació: President, Sr. Cosp i els senyors Bonet i Tundidor.

Hisenda: President, senyor Prat i els senyors Vidal i Guardiola.

Foment: President, senyor Piguillem i els senyors Arró i Carreras.

Cementiri: Senyors Bonet, Carreras i Pubill.

Els senyors Guardiola i Pubill, de la minoria socialista pretenen renunciar als càrrecs per als quals se'ls ha designat al·legant que la seva missió és solament el control de l'actuació de la majoria ja que el resultat de les eleccions els ha posat en la oposició. El senyor Cosp els contesta que la nova llei municipal obliga a tot regidor a formar part de les comissions i que essent així no poden renunciar. Els fa present que no els considera com d'oposició, ja que tots plegats han d'ajudar-se a la bona administració i a treballar exclusivament per a la bona marxa dels interessos de la Vila.

En aquesta sessió no podien tractar-se més assumptes, però, en l'afany de guanyar temps s'entaularen varis assumptes de palpitant interès.

El senyor Guardiola demana que per a la vinenta sessió es porti tot lo referent a la construcció dels carrers amb les voreres, asfaltats i clavegueres.

El senyor Vidal demana que es no-

meni una comissió especial per a impulsar l'afer de les aigües, i que d'aquesta comissió, tal com prevé la nova llei municipal, en puguin formar part elements de fora de l'Ajuntament; proposa els senyors Bragulat i Mosquera per tractar-se de persones que coneixen l'afer a fons i s'accepten per unanimitat, proposant el senyor Guardiola que formi també part de dita comissió el senyor Morer, proposició que també es acceptada; la completen els regidors senyors Guardiola, Vidal i Piguillem.

Com que ja s'avançava l'hora, amb tot i que es volien tractar altres assumptes, l'Alcalde aixecà la sessió.

NOTICIARI

PROMETATGE.— Ha estat demanada la ma de la gentil paisana nostra N'Elionor Bonada pel nostre amic el conegut electricista En Josep Clot.

Rebin ambdós la nostra enhorabona.

INCENDI.— El dijous de la setmana passada s'inicià un violent incendi en la casa de pagès coneguda per Mas Blanc d'Hix. El fort vent que bufava feu que les flames s'extingues- sin ràpidament.

Acudiren al lloc del sinistre els bomber de Puigcerdà amb una de les bombes, i també els d'Ur, però la manca d'aigua feu que la seva intervenció no tingués l'eficàcia que era necessària.

Amb tota la bona voluntat de tots, veïnat i bombers, no pogué salvar-se res ni dels porxos ni de la càsa, no restant més que les parets.

Les pèrdues són considerables.

NOVA DIRECCIO.— A partir d'aquest número s'encarrega de nou de la direcció d'aquest periòdic el nostre amic En Jaume Cadefau.

OBSERVATORI DE PUIGCERDA

Temperatures de la setmana
Dies 3 al 13

Màxima	Mínima	Miija
—	—	—
12	5	1
11	5	2
16	0	3
14	5	2
13	0	3
15	5	1
16	1	2
17	3	5
20	5	6
13	3	6
19	4	7

El delegat del Servei,

A. Esteva

FABRICA

DE

PASTES

per a SOPA

DE

Bertran i Artisó

Puigcerdá

Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

Tasteu les nostres pastes

Els Doctors
ANTONI PAL SOLÉ

i
FRANCESC PANIELLO GRAU



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes
a l'Hotel Tixaire de Puigcerdá

Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS PLANXES ACANALADES DIPOSITIS CANALONS DIPOSITIS PER A WATERS PLAQUES DE 40x40cm REVOLTONS

TELEFON: 20768 **ROCALLA S.A. BARCELONA** RESEA ESTUDIS 14 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: **JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA**

L'estació internacional (?) de Puigcerdà, consistent, ara com ara, en una immensa esplanada sense cap edifici, i un servei ridícol, és deixada en un estat d'abandó revoltant.

Amunt els esperits per a demanar novament la revisió de les obres efectuades i exigir les obres i construccions mancants!

La Collada de Toses

Al telegrama cursat per l'Alcalde de la vila al Ministre d'Obres Públiques, aquest ha contestat amb el següent, datat del 14 corrent:

«Dirección General de Caminos ha dado ordenes oportunas para que sea restablecida comunicación carretera Barcelona a la frontera puerto Toses interceptada por nieves.»

També el Sindicat del Turisme n'ha rebut un del Patronat Nacional del Turisme donant compte d'haver efectuat prop del Ministeri d'Obres Públiques, les gestions demanades referents a l'obertura de la carretera de Puigcerdà, interceptada per les neus.

DEFUNCIONS.— El dilluns passat morí a l'edat de 21 anys la nostra paisana Na Montserrat Junoy i Llobell, germana del director i propietari del periòdic «El Pireneu».

L'enterrament de la finada fou una imposant manifestació de dol en la qual figurava un nodrit grup d'amigues de la finada que l'acompanyà amb atxes fins a la seva darrera estada.

Rebin els familiars de la difunta i

particularment els seus pares, l'expressió sincera del nostre condol.

—El dilluns, dia 19, morí també en Joan Meya i Mallol, empleat municipal de l'Escorxador. Comptava 58 anys d'edat.

A l'enterrament hi assistí nombrós acompanyament.

A la família del finat adrecem les nostres sinceres condolences.

LA CONTRIBUTICIO.— El cobrament dels rebuts d'aquest primer trimestre s'efectuarà durant els dies 22, 23 i 24, en el local i hores de costum.

El període de pagament voluntari acaba el dia 10 de Març; passada aquesta data els rebuts que no hagin estat retirats seran augmentats amb el recàrrec corresponent.

DEFUNCIO.— Amb profunda pena ens enterem del traspàs del conegut fabricant de Barcelona, en Jaume Subirana. Era un fervent admirador de la nostra Cerdanya i en particular de la nostra vila, on s'havia fincat anys enrera adquirint la magnífica finca Journoud, a la qual havia efectuat importants reformes.

La seva mort ha estat molt sentida

a la nostra vila, on el senyor Subirana s'havia guanyat les simpaties de tothom.

Als seus familiars adrecem l'expressió sincera del nostre condol per pèrdua tan irremediable.

ESPORTS DE NEU.— El diumenge vinent, dia 25, tindrà lloc en les pistes del Puigmorens, la cursa de velocitat de cinc quilometres de baixada «slalom», organitzada pel Ski Club Cerdà.

A aquesta entitat li han estat ofertes dues magnífiques copes; una pel Maire de Bourg-Madame, Mr. Thomas Casals, i l'altra, pel diari «L'Indépendant» de Perpinyà.

—I el diumenge, dia 4 de març, es celebrarà a La Molina la Cursa Comarcal d'Esquí, disputant-se valuosos premis. Aquesta ha estat organitzada pel Centre Excursionista de Catalunya.

Es de suposar que el nostre Ski Club Cerdà hi prendrà part amb els seus millors esquiadors.

EL TEMPS.— Tal com el tenim, des de fa més de tres setmanes, hi podríem firmar per a tot l'any; estem en plena primavera si no per la vegetació, almenys per la temperatura.

Les nits, són fredes, però, el dia el sol ens ofereix la seva plena brillantor amb un cel blau puríssim.

Ara que, el què cal, és que duri.

Gràfiques Ceretània - Puigcerdà

Automobilistes: La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de

Auto-electricidad, S. A. Espanya, 42

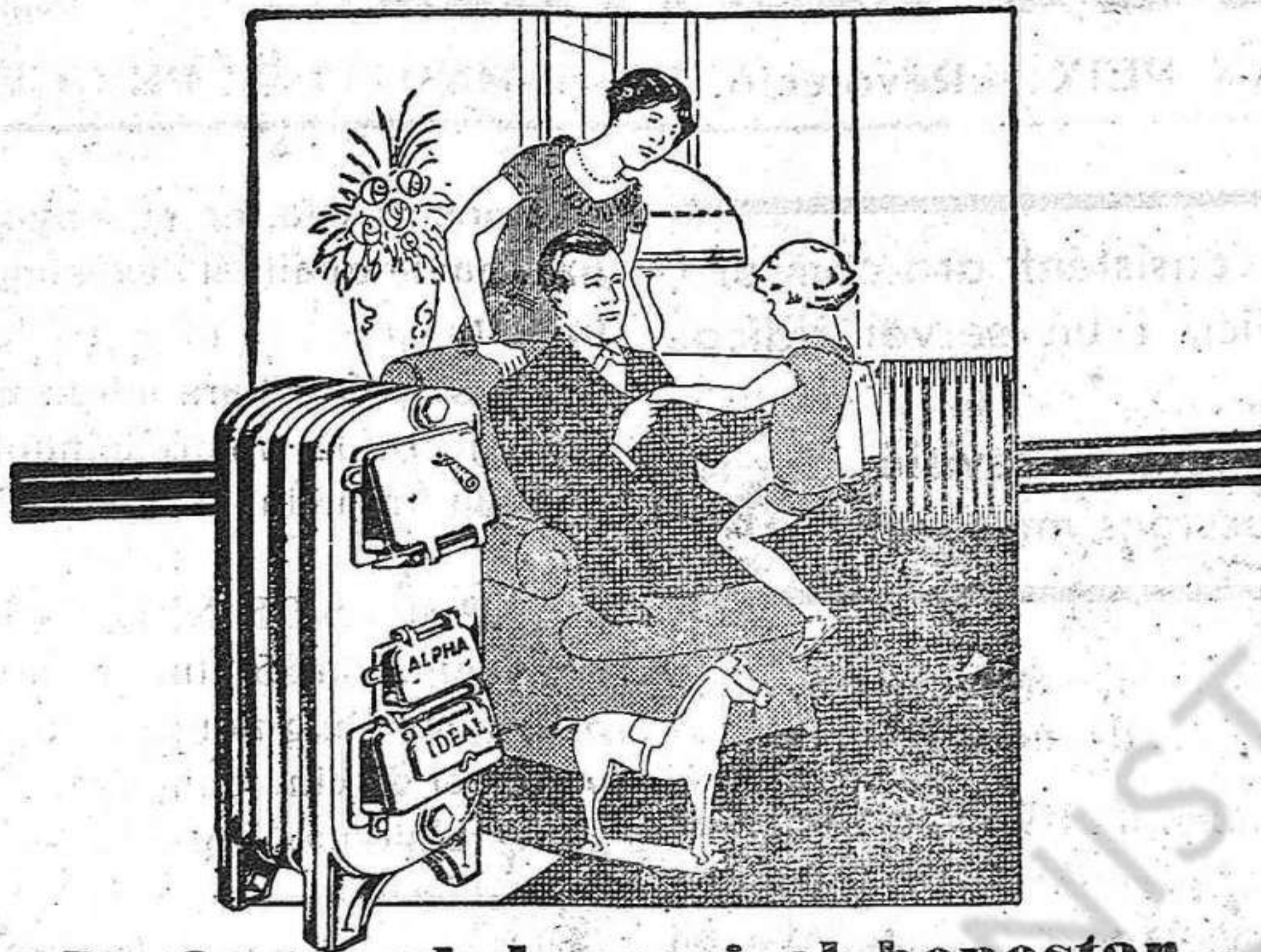
on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

◆ ◆ L'anunciar a CERETANIA fa prosperar el negoci ◆ ◆

Els primers freds es fan sentir...

Cal prevenir-se'n!



L'afecte, el deure i el benestar...

— Mira, Jordi, el nen està molt content d'ençà que hem instal·lat calefacció IDEAL CLASSIC, perquè no surts com abans, i d'aquesta manera...

— No mamà, no li ho diguis...

— ...tu ens fas companyia i ell és feliç et té amb qui jugar.

— De veres? Doncs aquests són els meus desigs; perquè ara veig clar que la veritable felicitat me la donen els tres motius poderosos que m'atrauen a vosaltres; l'afecte, el deure i el benestar...

Amb calefacció IDEAL CLASSIC no hi ha vida més agradable ni més confortable que la vida de la llar.

DEMANEU FASCICLES GRATUITS

a JOSEP REGUANT :: Carrer d'Espanya, 42

**HOTELLERIE
CERDANE**

el màxim confort
dins d'un ambient

cerdà

Vídua SALVAT
Bourg-Madame

Subscribiu-vos a "CERETANIA"

Provi el riquíssim postre

FLOR DE NEU

CAPSA, 2'50

Ametlla, Avellana, Xocolata
elaborat en la Confiteria

ALBERT BONET

la qual us ofereix també els seus

Deliciosos Turrons

en totes les varietats

Especialitat del de CREMA

Venda exclusiva dels bombons

ESTEVE RIERA

Major, 36 - Tel. 47-R. - Puigcerdà

FILATEL·LISTES

Un dels millors col·leccionadors de Barcelona acceptarà segells d'Andorra de totes menes, a canvi d'altres de qualsevol país del món.

Adreçar-se a Ignasi Maseras, Corts Catalanes, 577

Es ven un hort

situat a la Vall d'En Lleres

RAÓ: en aquesta impremta

CENTRE MERCANTIL ADMINISTRATIU

C. Espanya, 2 - 1.er ● JOSEP M. VILA ● PUIGCERDÀ

Tramitació i gestió d'assumptes amb relació al MUNICIPI, GENERALITAT i OFICINES DE L'ESTAT — OBRES PÚBLIQUES — RETIR OBRER — CONTRIBUCIONS — CERTIFICATS DE TOTES CLASSES — PASSAPORTS — TITOLS DE XOFERS — LLICENCIES DE CAÇA I PESCA — COBRAMENT DE CREDITOS — ADMINISTRACIO I COMPRA VENDA DE FINQUES — ASSEGURANCES INCENDIS—ACCIDENTS — VIDA



Corresponsal de l'Agència administrativa CANOVES de Girona

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el **GRAN HOTEL**

TIXAIRE

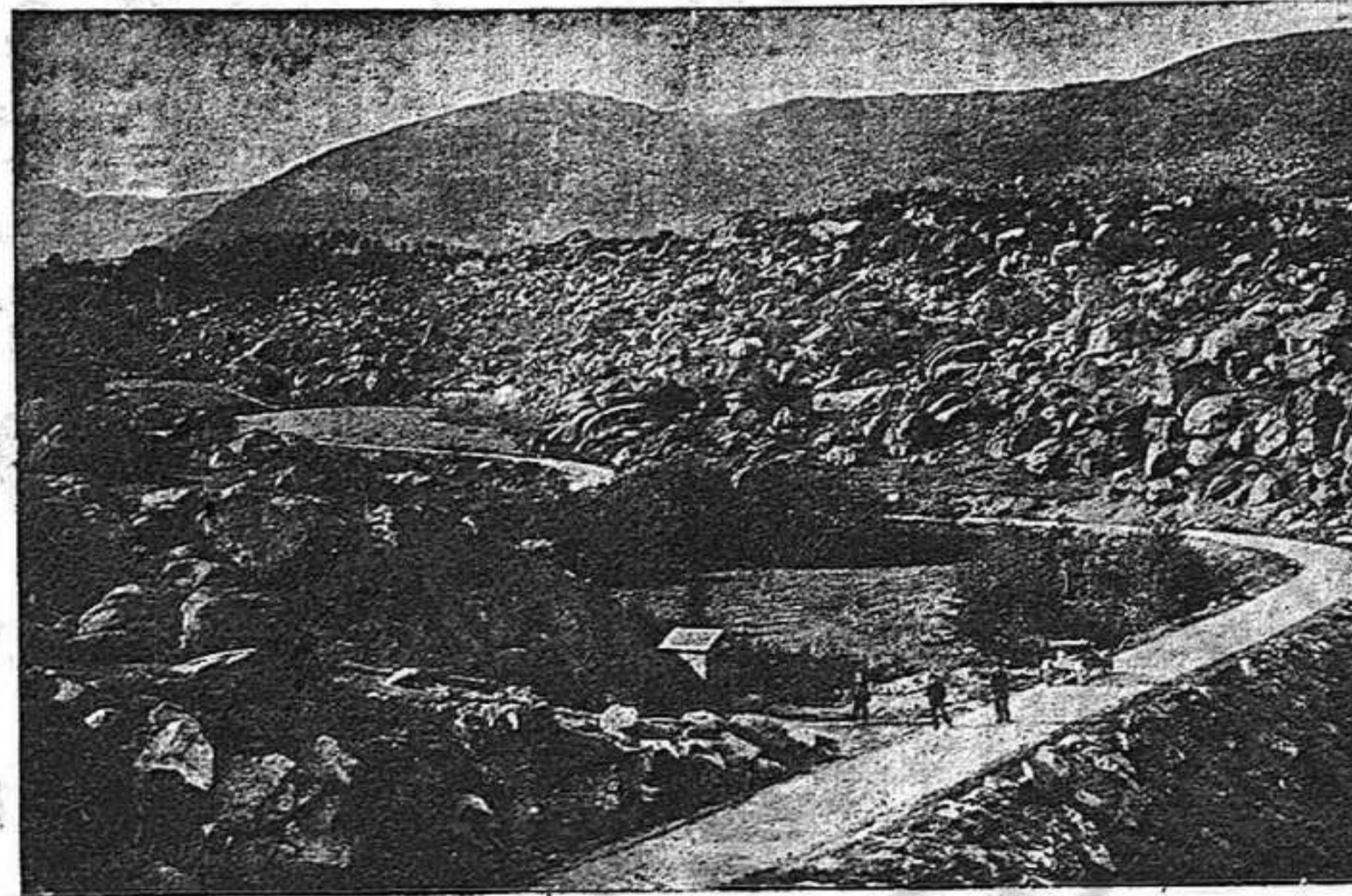
us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Teuleria

RICARD Tuset

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima Alsina-Graells de Auto Transports

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 8 d'Octubre 1933, en les següents línies:

Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	12·15	4·00
» Organyà	12·45	4·30
» Oliana	13·30	5·15
» Pons	14·15	6·00
» Torà	14·50	7·00
» Calaf	15·15	7·15
Arribada Barcelona	17·45	10·30 f. c.

Sortida Barcelona	14·45	
» Calaf	16·45	12·15
» Torà	17·05	12·40
» Pons	17·45	13·45
» Oliana	18·15	14·30
» Organyà	19·00	15·15
Arribada Seu d'Urgell	19·30	16·00

Barcelona - Puigcerdà - Seu d'Urgell

RETORN

Sortida Barcelona	8·15 f.c.	15·15 f.c.
» Puigcerdà	7·—	13·—
» Martinet	7·45	13·45
Arribada Seu Urgell	8·30	14·30

Sortida Seu d'Urgell	6·45	14·15	17·00
» Martinet	7·30	15·—	17·45
» Puigcerdà	8·15	15·45	18·30
Arribada Barcelona	12·30 f.c.	21·00 f.c.	

Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5·30	9·00	15·00	19·30
» Andorra-Escaldes	6·45	9·45	15·45	20·16
Arribada Seu Urgell		10·00	16·00	

Sortida d'Encamp	6·15	9·00	12·45
» Escaldes-Andorra	6·30	9·15	13·00
Arribada Seu Urgell	7·30	10·15	14·00

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaga Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran)
PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador
Puigcerdà

CARBOLUX



UBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum
ense suja
ense cendres

EL MES NET

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdà

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyicats ordinaris
Encanyicats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els engrixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:

Marcel·li FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

Sarrells - Cordons per a Barnussos, Batins i Païames

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

Galons - Cintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdà i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31